

AMASSADEIRA ESPIRAL

AE-80L SS



Manual de Instrução

Termo de Garantia

e

Segurança

ÍNDICE

 Apresentação - Finalidade - Segurança	3
 Aspectos de Segurança	4
 Recebimento do Produto	7
 Instalação	8
 Características Técnicas	10
 Painel de Instrumentos	11
 Instruções de Uso	12
 Vista Explodida	13
 Catálogo de Peças	14
 Vista Explodida Painel	15
 Manutenção - Limpeza - Botão de Emergência	16
 Ocorrência de Defeitos	17
 Esquemas	18
 Certificados	22
 Termo de Garantia	24
 Lista de Revisão	26

APRESENTAÇÃO

A empresa, especializada no ramo de máquinas para alimentação, oferece uma variada linha de produtos, que atendem as necessidades do mercado. São dezenas de equipamentos projetados para facilitar o trabalho de quem atua no ramo de alimentação. Fornecemos equipamentos para restaurantes, panificadoras, açougues, pizzarias, supermercados, confeitarias e até mesmo para cozinhas residenciais e industriais.

Todos os produtos são fabricados com materiais de alta qualidade e acabamento superior, dentro das normas de segurança e higiene das leis vigentes.

A facilidade na instalação, manutenção mínima, baixo consumo e o alto rendimento produtivo, colocam os produtos G.Paniz, à frente no mercado, com vantagens de economia, produtividade, segurança e qualidade.

Queremos cumprimentá-lo por ter escolhido um produto com a qualidade a que o nome merece, **G.Paniz**.

FINALIDADE DO MANUAL

A finalidade deste manual é passar ao usuário informações necessárias sobre o produto que acaba de ser adquirido. Leia este manual atentamente e terá a orientação correta para que obtenha um melhor aproveitamento e durabilidade do equipamento.

SEGURANÇA

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, falta de experiência ou conhecimento, ao menos que tenham recebido instruções quanto ao uso deste equipamento por pessoa responsável pela sua segurança.



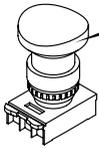
Para indicar os riscos decorrentes de tensões perigosas

Tensão Perigosa
IEC 60417-5036

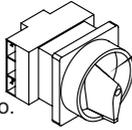
- Verifique se a tensão do seu aparelho está de acordo com a etiqueta que acompanha o produto (no cordão de alimentação).
- Para evitar choques e danos ao seu produto verifique o aterramento de sua rede elétrica.
- Crianças devem ser vigiadas para assegurar que não estejam brincando com o aparelho.



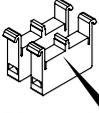
ASPECTOS DE SEGURANÇA



Botão de Emergência
Desliga o equipamento em situações de risco.



Chave Geral
Corta o fornecimento de energia para o equipamento. Possui trava de segurança.

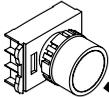


Blocos de contato
com duplo canal.

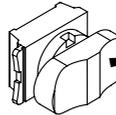
Transformador
Deixa a tensão abaixo de 25V.



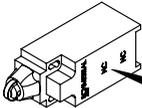
Relé de Segurança
Monitora o todo o sistema de segurança.



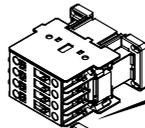
Botão Reset
Reseta o equipamento sempre após uma parada.



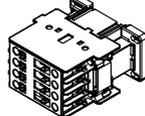
Chave Liga Desliga
Desliga o equipamento em condições normais de uso.



Interruptores positivos
Desliga o equipamento quando a grade de proteção estiver aberta



Contactoras
Duas contactoras redundantes para acionamento do motor.



VIDA ÚTIL DOS COMPONENTES

Contactoras	9A	18A	25A	32A
Vida Mecânica	10x10 ⁶	10x10 ⁶	10x10 ⁶	10x10 ⁶ manobras
Vida Elétrica	1,8x10 ⁶	1,2x10 ⁶	1,3x10 ⁶	1,2x10 ⁶ manobras

Temporizador

Vida Mecânica	30x10 ⁶ manobras
Vida Elétrica	10x10 ⁵ manobras

Botões

Vida Mecânica	3x10 ⁶ operações
---------------	-----------------------------

Botões de emergência

Vida Mecânica	3x10 ⁵ operações
---------------	-----------------------------

ASPECTOS DE SEGURANÇA

Dados Específicos: Informações específicas do aparelho, ou mesmo da empresa, como razão social, CNPJ, nº de série, podem ser encontradas na contracapa do manual.

Normas do Projeto: Esta máquina foi projetada observando a Norma de Segurança Nr12.

Amassadeira Espiral : A descrição da máquina e sua utilização prevista, podem ser visualizadas na pág 10.

Esquema Elétrico: Para a visualização da esquemática do comando elétrico, conforme a tensão 220V ou 380V Trifásico, verificar a partir da pág 18.

Riscos: Este equipamento não gera qualquer risco à exposição dos usuários.

Segurança: Leia com atenção os itens a seguir para evitar problemas durante a instalação e o uso de seu equipamento.

Mantenha esse manual sempre próximo dos usuários nos locais de trabalho.

Nunca retirar o cabo do equipamento puxando pelo fio, sempre pegando o plugue e tirando-o da tomada.

Nunca use extensões ou adaptadores para a ligação dos equipamentos.

Não remova o pino central do plugue.

Para a segurança do operador e dos componentes elétricos, recomendamos que seja verificado se o local de instalação possui aterramento.

Conforme o Artigo 198 da CLT (Consolidação das Leis do Trabalho), é de 60 kg o peso máximo que o trabalhador pode carregar sem prejudicar sua saúde.

Limitações: Instalar o equipamento com distância mínima de 50 cm entre um equipamento e outro, para evitar superaquecimento do motor.

Instale o equipamento em local onde não haja tráfego intenso de pessoas.

ASPECTOS DE SEGURANÇA

Adulteração: Seu equipamento possui grade de proteção e componentes elétricos que impedem acesso as partes móveis. A retirada ou adulteração destes componentes de segurança podem causar riscos graves nos membros superiores do usuário do produto.

Utilização do Aparelho: Este equipamento foi projetado exclusivamente para a área de alimentação, a utilização para outros fins resultarão em desgaste prematuro do produto e danos no seu sistema de transmissão.

Procedimento para utilização do aparelho com segurança ver pág 12.

Manutenção: Procedimentos para manutenção, cabo danificado, desgaste da correia, verifique pág 16.

Emergência: Em caso de emergência, pressione o botão de emergência. Verifique o procedimento de uso do botão de emergência, na pág 16.

Vida Útil: A vida útil da máquina pode variar de 3 à 5 anos, baseado na vida útil dos componentes, localizados na pág 04.

- Acesse gratuitamente nosso site www.gpaniz.com.br

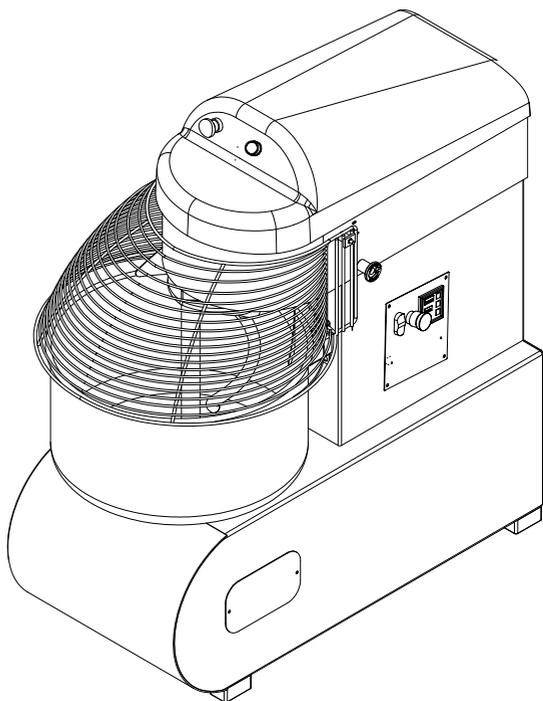
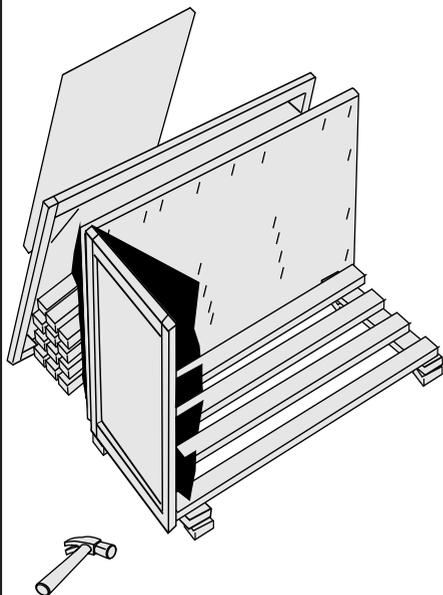
Atenção

É PROIBIDA A RETIRADA DE QUALQUER ITEM DE SEGURANÇA DE SUA MÁQUINA SOB PENA DE PERDA DA GARANTIA E FUNCIONAMENTO DO EQUIPAMENTO.

RECEBIMENTO DO PRODUTO

Ao receber o produto, recomendamos cuidado e inspeção para detectar qualquer avaria proveniente do transporte, tais como:

- Amassados e riscos na pintura;
- Quebra de peças;
- Falta de peças através da violação da embalagem.



INSTALAÇÃO

Os procedimentos a seguir devem ser executados para a melhor segurança do usuário:

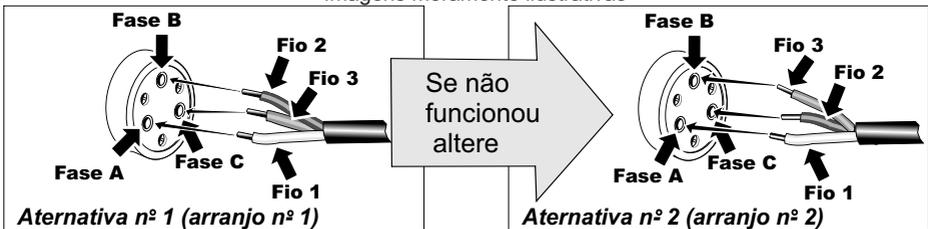
- Instale seu equipamento em área bastante arejada;
- A instalação do equipamento deve ser em uma superfície plana;
- Deixar um espaço de pelo menos 15 cm em torno do equipamento;
- Partes metálicas são condutoras de calor, portanto, antes de iniciar qualquer manutenção verifique se o equipamento está completamente resfriado;
- Verificar se a tensão da rede elétrica é a mesma do seu equipamento.
- Para a operação adequada, este aparelho deve ser instalado em local com temperatura entre 5°C a 25°C.
- Nunca use extensões ou 'T' para a ligação dos equipamentos;
- Não remova o pino terra do cabo elétrico;
- Utilize tomadas para 20A com pino 4,8 mm conforme NBR 6147.

Se não for apto a estes procedimentos, contratar profissional habilitado para a realização. Ligue para 0800-704-2366 e contate a Assistência.

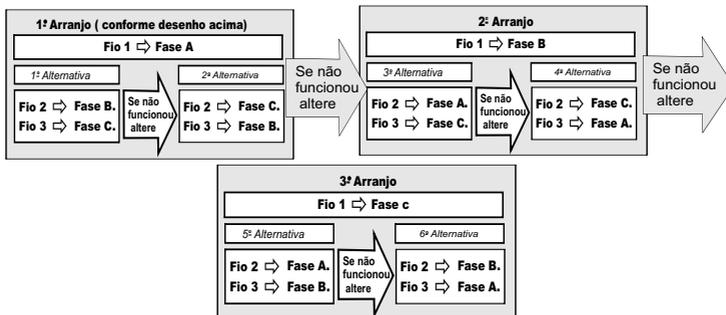
INSTALAÇÃO ELÉTRICA

Para maseiras **TRIFÁSICAS**, é necessário por alterações regionais, verificar as posições das fases da corrente elétrica. Encontre as posições das fases na tomada para o funcionamento de seu equipamento trifásico. A ordem dos fios na tomada deverá ser feita por tentativa até que se encontre a posição de funcionamento correto da máquina. Veja as alternativas abaixo:

Imagens meramente ilustrativas



OBS: Não coloque os fios diretamente na tomada. Utilize sempre disjuntores.



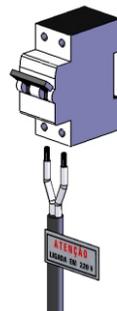
DISJUNTOR

É importante ter um disjuntor instalado em sua rede elétrica conforme sugerido na tabela abaixo. Se necessário contrate um electricista profissional, qualificado e de sua confiança, para adequar a instalação elétrica.

Modelo	Tensão	Disjuntor Curva / Corrente	Seção do condutor (bitola do fio)
AE-80L	220V TRIF.	C 16 A	2,5 mm ²
AE-80L	380V TRIF.	C 25 A	2,5 mm ²

**Disjuntores
conforme
norma NBR NM
60898.**

**Condutores
conforme
norma NBR
5410**



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Projetada como Amassadeira de massa pesada, como massas de pães, pizzas, etc. Funciona com até 80 kg (AE-80L), de massa pronta. Atende o trabalho constante em cozinhas industriais, panificadoras, padarias e similares com muita eficiência, rapidez e qualidade.

A Amassadeira AE-80L é fabricada em aço carbono SAE 1020 com acabamento em pintura epóxi, cuba em aço inoxidável e batedores em ferro fundido.

A Amassadeira Espiral pode trabalhar com duas velocidades diferentes, possibilitando ao usuário em melhor rendimento de seu funcionamento

Para consulta de receita, acesse o site: www.gpaniz.com.br

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

PRODUTO	MODELO	PESO	CAPACIDADE DE PRODUÇÃO	DIMENSÕES A X L X C
Amassadeira Espiral	AE-80L	513 kg	80 kg de massa pronta	1460x850x1350mm

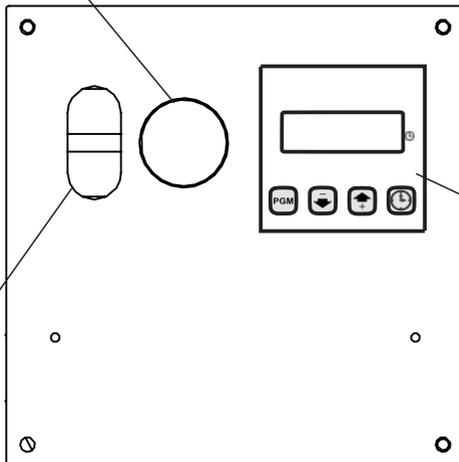
A empresa reserva o direito de efetuar alterações nos equipamentos sem aviso prévio.

Máquina	Descrição	Potência	Código
AE-80L	Motor Trifásico 4/6,3CV 380V 8/4P 60Hz	7000 W	02937
	Motor Trifásico 4/6,3CV 220V 8/4P 60HZ	8000 W	02938
	Motor Trifásico 4/6,3CV 380V 8/4P 50HZ	7000 W	03918
	Motor Trifásico 4/6,3CV 220V 8/4P 50Hz	8000 W	03944

PAINEL DE INSTRUMENTOS

Botão de Emergência

desliga o equipamento em situação de risco

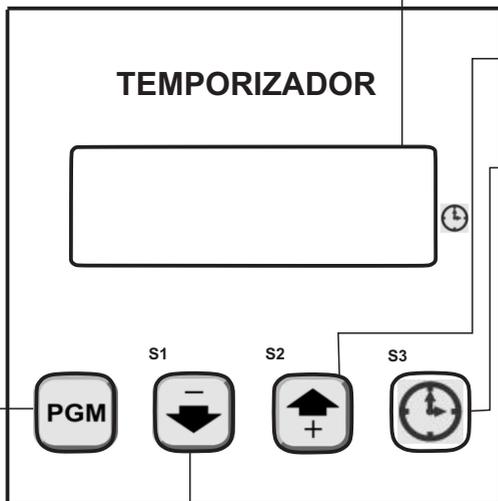


Temporizador

controla as velocidade da máquina conforme o tempo pré-determinado.

Botão Liga/Desliga

liga e desliga o equipamento



Leds indicadores de saída acionada.

Display que indica o tempo decorrido do temporizador ou do tempo programado

Tecla Up: aumenta o valor do parâmetro sendo programado

Liga o equipamento na velocidade 1, se pressionado novamente passa para a velocidade 2

OBS: Para alterar o tempo programado nas velocidades 1 e 2 pressione a tecla PGM e utilize as teclas  e  para alterar os valores programáveis. Utiliza a tecla  ou após 20 segundos sem pressionar nenhuma tecla sairá do menu e os valores alterados serão salvos.

L0: Parâmetro ligado na velocidade 1.
HI: Parâmetro ligado na velocidade 2.

Tecla Down: diminui o valor do parâmetro sendo programado

Tecla de acesso à programação.

INSTRUÇÕES DE USO

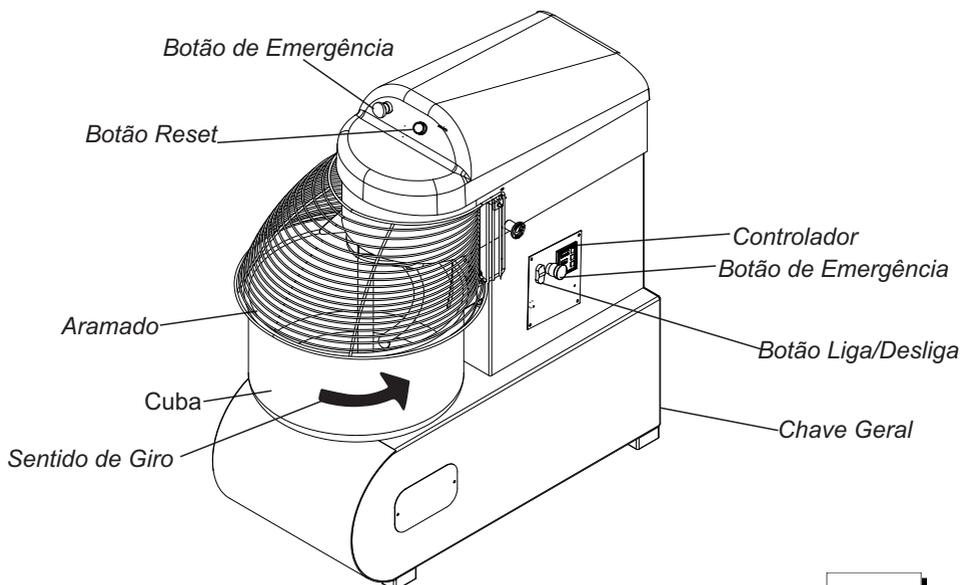
Para ligar sua máquina, siga os passos descritos abaixo:

- 1º Passo: Ligar a máquina na rede elétrica;
 - 2º Passo: Posicionar a 'Chave Geral' na posição ON;
 - 3º Passo: Levantar o 'aramado' e adicionar os primeiros ingredientes mais leves na cuba, como os farináceos;
 - 4º Passo: Abaixar totalmente o 'aramado';
 - 5º Passo: Verificar se o 'Botão de Emergência' está na posição de trabalho (puxado totalmente para fora);
 - 6º Passo: Pressionar o botão Reset;
 - 7º Passo: Pressionar o botão Liga;
 - 8º Passo: Selecionar a velocidade no controlador;
 - 9º Passo: Seguindo o mesmo roteiro básico (a partir do 3º passo), ir acrescentando aos poucos os demais ingredientes de sua receita.
- Caso seja levantado o aramado, a máquina irá parar instantaneamente, com o sistema de segurança. Para ligar a máquina novamente, repetir os passos 4 à 7.

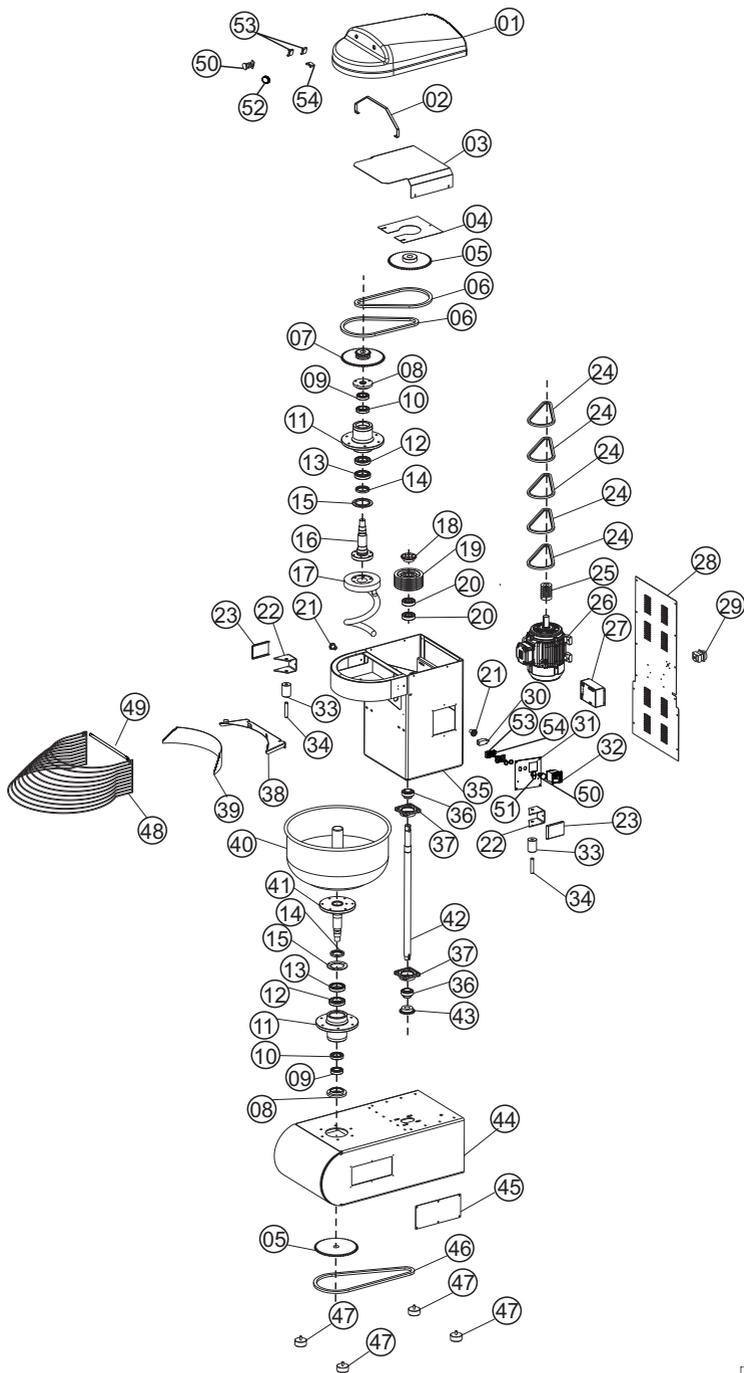
Para desligar a máquina, pressione o botão 'Desliga'.

Em caso de emergência, pressione o botão de Emergência da máquina que irá parar instantaneamente. .

ATENÇÃO: Quando ligar sua AE-80L verifique o sentido de giro da sua máquina, a mesma deverá girar a cuba no sentido anti-horário, caso isso não aconteça desligue a máquina e verifique a seqüência de fase, ver pág 8.



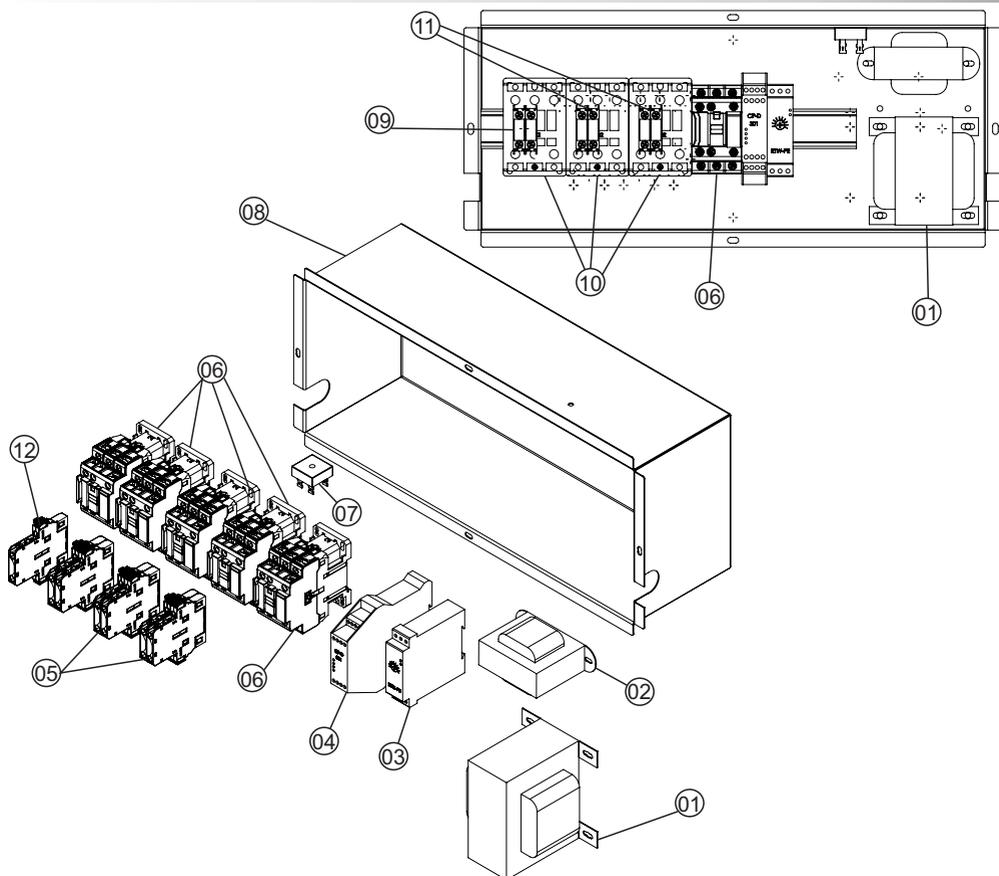
VISTA EXPLODIDA



CATÁLOGO DE PEÇAS AE-80L

ITEM	DESCRIÇÃO	AE-80L Epóxi
1	Tampa Grande Branca	71103
2	Apoio Tampa Superior	05293
3	Proteção Superior Engrenagem	05294
4	Proteção Graxa	05256
5	Engrenagem Z 48 Asa 60	05206
6	Corrente ASA 60	71230
7	Conjunto Engrenagem Z 48	05239
8	Mancal Guia Rolamento	05258
9	Rolamento 6209 Zz	70194
10	Rolamento Conico 30210	02896
11	Mancal Dianteiro	05218
12	Rolamento Conico 30212	02895
13	Retentor	02901
14	Porca com Acoplamento	02898
15	Mancal Retentor Maior	05236
16	Cojunto Eixo Superior	05230
17	Batedor Espiral	05250
18	Engrenagem Superior	05237
19	Polia Transmissão	05220
20	Rolamento 6308 Zz	02897
21	Encosto Aramado	70749
22	Suporte Roletes	05266
23	Proteção Supote Roletes	05265
24	Correia A-36 13A	01198
25	Polia Motor	05219
26	Motor Ver Pág 8.	
27	Acionador Segurança	70800
28	Tampa Traseira Gabinete	05292
29	Chave Seccionadora 25A	70705
30	Chave Fim de Curso	70704
31	Painel Elétrico	05223
32	Temporizador Inova	72050
33	Rolete Ecosto Painela	05268
34	Eixo Suporte Rolete	05267
35	Conjunto Gabinete	05291
36	Rolamento UC 209	02903
37	Mancal F 209	02902
38	Encosto Proteção Massa	05242
39	Proteção Massa	05241
40	Conjunto Painela Inox	05210
41	Conjunto Eixo Inferior	05233
42	Eixo Transmissão Traseiro	05227
43	Engrenagem Inferior Asa	05238
44	Conjunto Base	05290
45	Tampa Lubrificação	05229
46	Corrente ASA 60 Fechada	71231
47	Pé de Borracha	71122
48	Proteção Aramado	05215
49	Suporte Proteção Aramado	05251
50	Botão Emergência	70710
51	Botão Duplo Liga/Desliga	70711
52	Botão Faceado Azul Reset	71257
53	Bloco de Contato 1 NF	70714
54	Bloco de Contato 1 NA	70715

VISTA EXPLODIDA PAINEL



ITEM	DESCRIÇÃO	CÓDIGOS	
		220V	380V
01	Transformador	70996	71431
02	Transformador E127/220V-S24V	71350	71350
03	Temporizador RTW	71354	71354
04	Relé de Segurança CPD	71351	71351
05	Bloco Contato Auxiliar BLB-01 NF	xxxxx	71958
06	Contactora CWB-18	71956	71956
07	Ponte Retificadora	71264	71264
08	Conjunto Proteção Comandol	12183	12183
09	Contato Auxiliar NA	70819	xxxxx
10	Contactora CWM-32	71370	xxxxx
11	Contato Auxiliar NF	70970	xxxxx
12	Bloco Contato Auxiliar BLB-01 NA	xxxxx	71959

MANUTENÇÃO

A manutenção periódica do equipamento evita o desgaste prematuro das peças que trabalham entre si, como correias. Além da manutenção, é necessário fazer algumas verificações:

- Verificar desgaste e aperto (tensão) da correia do motor a cada 100 horas.
- Lubrificar as engrenagens a cada 200 horas de uso.

Nota: Utilizar **GRAXA ESPECIAL TUTELA. ASF 360DXC3276.**

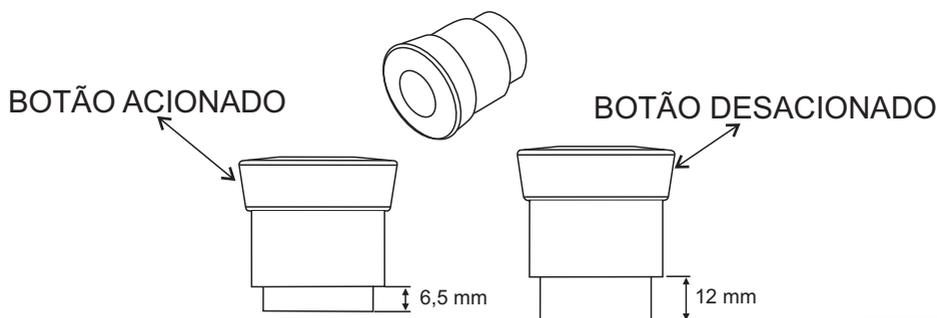
- Um electricista deverá fornecer serviços elétricos conforme especificações de leis locais e nacionais.
- Caso o cordão de alimentação esteja danificado, o mesmo deverá ser substituído pelo fabricante ou serviço autorizado com um cordão de alimentação especial disponibilizado pelo fabricante ou serviço autorizado, com o objetivo de prevenir acidentes.
- As manutenções preventivas com potencial de causar acidentes devem ser objeto de planejamento e gerenciamento efetuado por um profissional legalmente habilitado.

LIMPEZA

- Antes de efetuar a limpeza desligue a chave geral e retire o plug da tomada.
- Nunca utilize acessório de metal (faca, colher, etc) para não agredir as partes de aço inoxidável.
- Nunca utilize água em abundância para limpar a cuba pois a umidade poderá danificar os rolamentos.
- Para a limpeza externa, aconselha-se utilizar um pano úmido com sabão neutro. Nunca utilize mangueira de água pois poderá provocar curto circuito e danificar os componentes elétricos como motor e itens de segurança.
- A limpeza de seu equipamento deverá ser feita sempre após a sua utilização. Não utilize produtos abrasivos, somente sabão neutro.
- Este aparelho não deve ser limpo com jato de água.
- A máquina não poderá ser submergida para limpeza.

BOTÃO DE EMERGÊNCIA

Os BOTÕES DE EMERGÊNCIA da máquina possuem a função de segurança de parar a máquina instantaneamente em caso de emergência. Portanto, os mesmos devem estar desacionados para que o aparelho possa entrar em funcionamento. A imagem a seguir ilustra o botão acionado e desacionado.



OCORRÊNCIA DE DEFEITOS

- Em caso de não funcionamento do equipamento, antes de chamar a assistência técnica, observe se a máquina apresenta os seguintes problemas:

1 - Se a máquina não liga: Verifique se a tensão da máquina coincide com a do estabelecimento, verifique se o botão de emergência está totalmente puxado para fora (posição de trabalho) e verifique se a sequência de fase (somente para máquinas trifásicas) está na ordem correta.

2 - Se a máquina estiver lenta: Verifique a pressão das correias.

Se houver realmente a necessidade de acionar a Assistência Técnica G.Paniz, caso o equipamento não esteja funcionando conforme as especificações, tenha a nota fiscal e o Manual de Instruções à mão e entre em contato com o Serviço de Atendimento G.Paniz. Este lhe prestará esclarecimento sobre pequenos problemas que eventualmente venham ocorrer em seu equipamento e lhe indicará o assistente técnico mais próximo.

Para facilitar a reposição de peças, cite sempre a referência da máquina, nesse caso AE-80L.

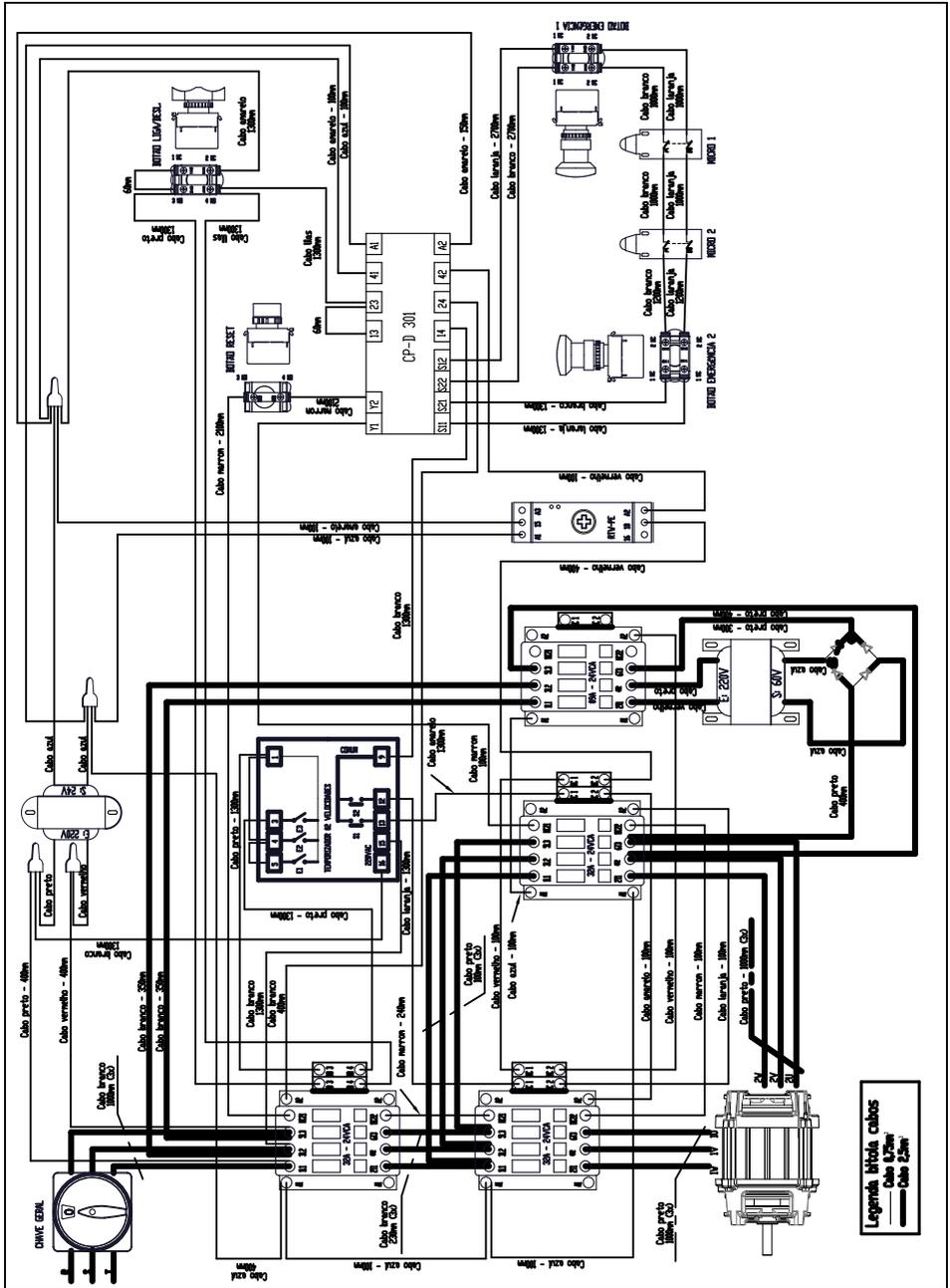
Relé de Segurança Instrutech

Leds	- O equipamento estará apto a funcionar quando todos os leds estiverem ligados;
Pw 	- Caso o led Pw estiver desligado, verificar entradas de energia, como transformador e fios desconectados.
S2 	- Caso apenas o led Pw estiver ligado deve-se acionar o botão reset, ao acioná-lo os demais leds ligarão. Se os leds não ligarem verificar se existe algum fio desconectado ou se os botões de emergência estão armados ou se a grade de proteção está aberta.
S1 	
Out 	- Quando o freio não está sendo acionado deve-se verificar se algum fio está desconectado da ponte retificadora ou dos contatos auxiliares.

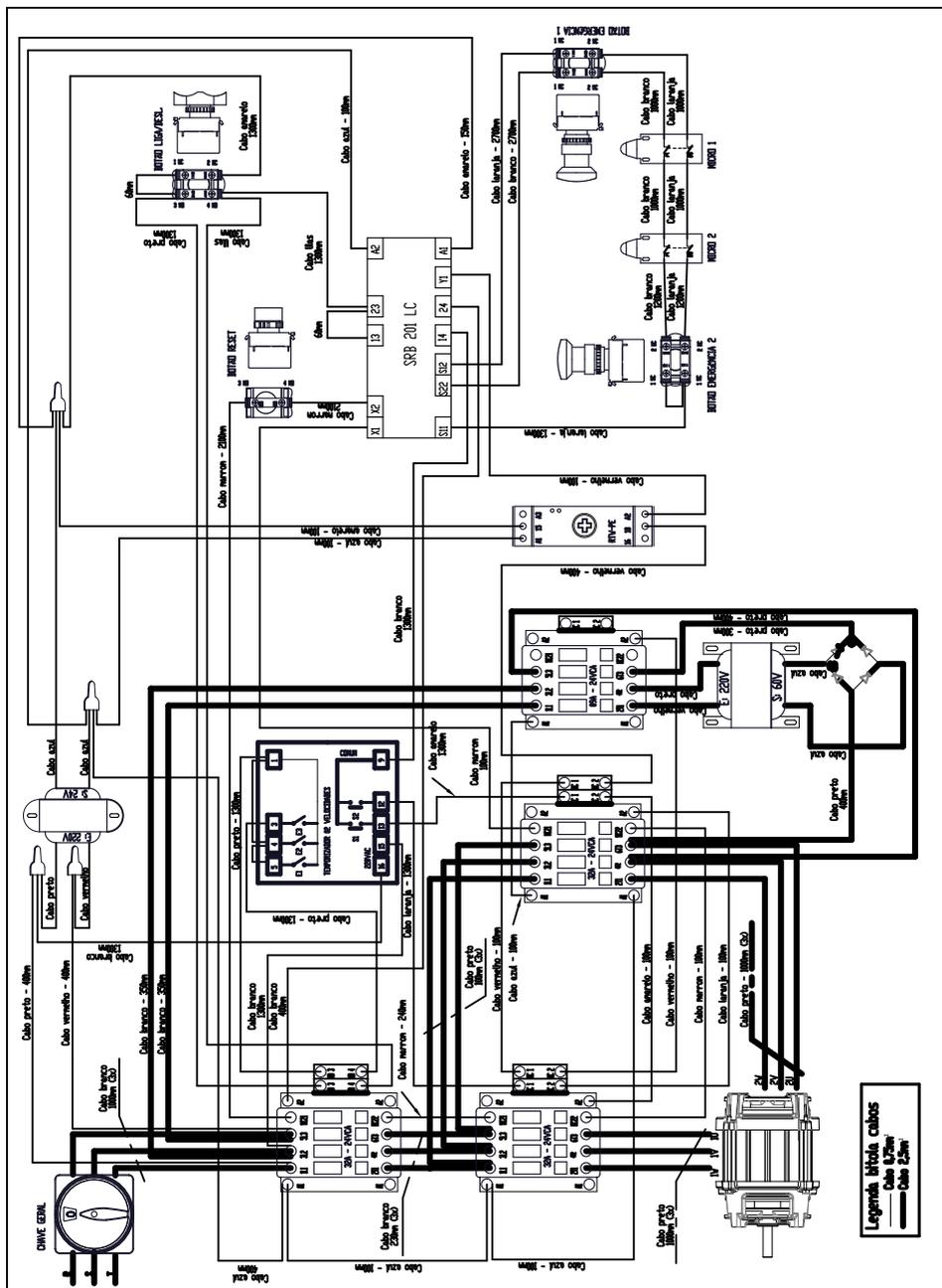
Relé de Segurança Schmersal

Leds	- O equipamento estará apto a funcionar quando todos os leds estiverem ligados;
Ui 	- Caso o led Ui estiver desligado, verificar entradas de energia, com transformador e fios desconectados.
K1 	- Caso apenas o led Ui estiver ligado deve-se acionar o botão reset, ao acioná-lo os demais leds ligarão. Se os leds não ligarem verificar se existe algum fio desconectado ou se os botões de emergência estão armados ou se a grade de proteção está aberta.
K2 	
	- Quando o freio não está sendo acionado deve-se verificar se algum fio está desconectado da ponte retificadora ou dos contatos auxiliares.

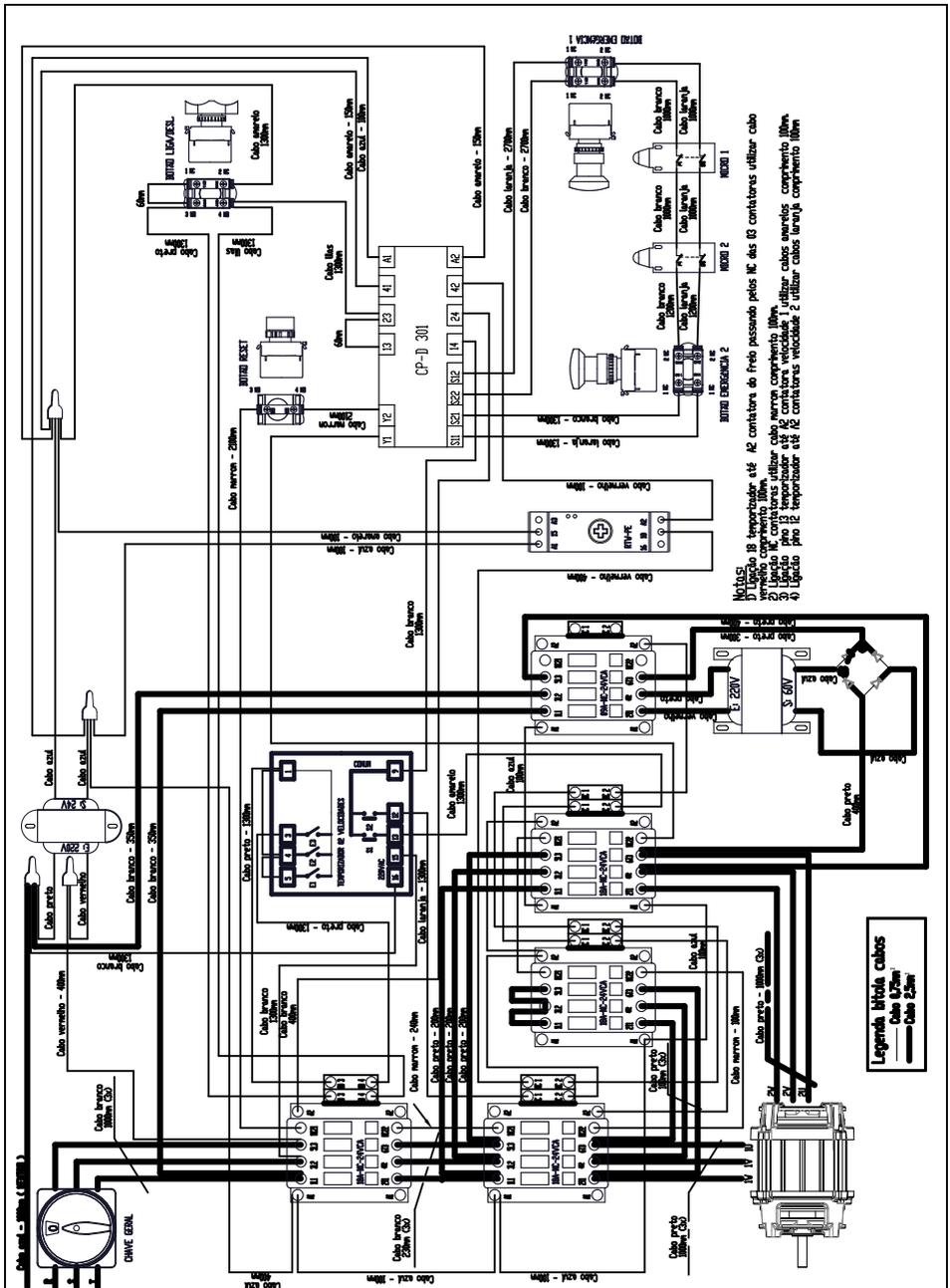
ESQUEMA ELÉTRICO 220V TRIFÁSICO INSTRUTECH AE-80L



ESQUEMA ELÉTRICO 220V TRIFÁSICO SCHMERSAL AE-80L



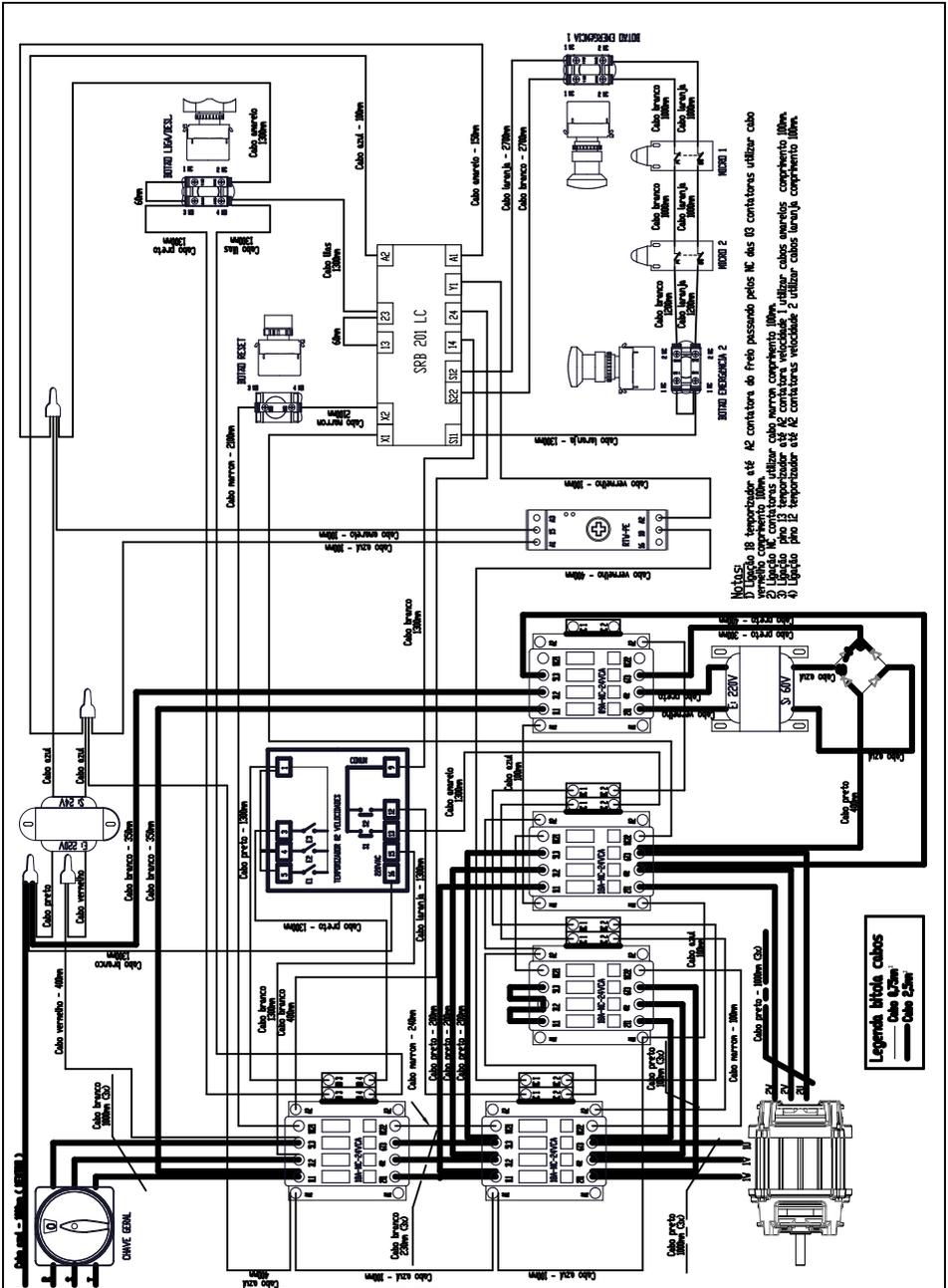
ESQUEMA ELÉTRICO 380V TRIFÁSICO INSTRUTECH AE-80L



NOTAS:
 1) Ligar o 1º temporizador até 12 contatos do freio passando pelos N° dos 6 contatos utilizar cabo
 2) Ligar o 2º temporizador até 12 contatos do freio passando pelos N° dos 6 contatos utilizar cabo
 3) Ligar o 3º temporizador até 12 contatos do freio passando pelos N° dos 6 contatos utilizar cabo
 4) Ligar o 4º temporizador até 12 contatos do freio passando pelos N° dos 6 contatos utilizar cabo

Legenda linha cabos
 Cabo 0,75mm²
 Cabo 1,5mm²
 Cabo 2,5mm²

ESQUEMA ELÉTRICO 380V TRIFÁSICO SCHMERSAL AE-80L



NOTAS:
 1) Ligar o BOTO EMERGENCIA 1 e o BOTO EMERGENCIA 2 para parar o motor.
 2) Ligar o BOTO EMERGENCIA 1 e o BOTO EMERGENCIA 2 para parar o motor e o contatores utilizar cabo preto.
 3) Ligar o BOTO EMERGENCIA 1 e o BOTO EMERGENCIA 2 para parar o motor e o contatores utilizar cabo verde.
 4) Ligar o BOTO EMERGENCIA 1 e o BOTO EMERGENCIA 2 para parar o motor e o contatores utilizar cabo branco.

Legenda linha cabos
 — Cabo 0,75mm²
 — Cabo 1,5mm²
 — Cabo 2,5mm²



TÜVRheinland®

ZERTIFIKAT
CERTIFICATE

EC Type-Examination Certificate

Reg.-No.: 01/205/5297/13

Product tested	Safety relay module for emergency stop applications	Certificate holder	Sensores Eletrônicos Instrutech Ltda. Rua Maratona, 61 04635-040 São Paulo SP Brazil
Type designation	CP-D	Manufacturer	see certificate holder
Codes and standards forming the basis of testing	EN ISO 13849-1:2008 + AC:2009 IEC 62061:2012 IEC 61508 Parts 1-7:2010	IEC 60947-5-1:2003 IEC 60204-1:2009 (in extracts) IEC 60664-1:2007	
Intended application	Emergency stop applications, guard door monitoring (Stop Cat. 0). The safety relay module complies with the requirements of the relevant standards (Cat. 4 / PL e acc. to EN ISO 13849-1, SIL CL 3 acc. to IEC 62061 / IEC 61508) and can be used in applications up to Cat. 4 / PL e acc. to EN ISO 13849-1 and SIL 3 acc. to IEC 62061 / IEC 61508.		
Specific requirements	The instructions of the associated Installation and Operating Manual shall be considered.		
It is confirmed, that the product under test complies with the requirements for machines defined in Annex I of the EC Directive 2006/42/EC.			
This certificate is valid until 2018-03-21.			



Functional Safety Type Approved

www.tuv.com
ID 069000360

The issue of this certificate is based upon an examination, whose results are documented in report-no.: 666/M 383.00/13 dated 2013-03-21.

The holder of a valid license certificate for the product tested is authorized to affix the logo shown opposite to products, which are identical with the product tested.



Befri. 2013-03-21

Certification Body for Machinery, NB 0035

Dipl.-Ing. Eberhard Frejno



ZERTIFIKAT
CERTIFICATE

EC Type-Examination Certificate

Reg.-Nr./No.: 01/205/0739/10

Prüfgegenstand Product tested	Logikeinheit für Sicherheitsfunktionen, Sicherheitsrelaisbaugruppe Logic unit to ensure safety functions, Safety relay unit	Zertifikats- inhaber License holder	ACE Schmersal Eletroeletronica Industrial LTDA Rodovia Boituva Porto Feliz Km 12 18550-000 Boituva SP Brazil
Typbezeichnung Type designation	SRB 201LC	Hersteller Manufacturer	wie Zertifikatsinhaber see licence holder
Prüfgrundlagen Codes and standards forming the basis of testing	EN 60947-5-1:2004 + A1:2009 EN 62061:2005 EN ISO 13849-1:2008 EN ISO 13849-2:2008 IEC 61508 Parts 1-7:2000		EN 60204-1:2006 EN 50178:1997 IEC 61326-3-1:2008 GS-ET- 20:2009
Bestimmungsgemäße Verwendung Intended application	Das Gerät erfüllt die Anforderungen der Prüfgrundlagen (Kat. 4 / PL e nach EN ISO 13849-1, SIL CL 3 nach EN 62061 / IEC 61508) und kann in Anwendungen bis Kat. 4 / PL e nach EN ISO 13849-1 und SIL 3 nach EN 62061 / IEC 61508 eingesetzt werden. The product complies with the requirements of the relevant standards (Cat. 4 / PL e acc. to EN ISO 13849-1, SIL CL 3 acc. to EN 62061 / IEC 61508) and can be used in applications up to Cat. 4 / PL e acc. to EN ISO 13849-1 and SIL 3 acc. to EN 62061 / IEC 61508.		
Besondere Bedingungen Specific requirements	Die Hinweise in der zugehörigen Installations- und Betriebsanleitung sind zu beachten. The instructions of the associated Installation and Operating Manual shall be considered.		
Es wird bestätigt, dass das Produkt mit den Anforderungen nach Anhang I der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen übereinstimmt. It is confirmed, that the product tested complies with the requirements for machines defined in Annex I of the EC Directive 2006/42/EC.			
Dieses Zertifikat ist gültig bis 22.04.2015. This certificate is valid until 2015-04-22.			



Der Prüfbericht-Nr.: 968/EZ 431.00/10 vom 22.04.2010 ist Bestandteil dieses Zertifikates.
Der Inhaber eines für den Prüfgegenstand gültigen Genehmigungs-Ausweises ist berechtigt, die mit dem Prüfgegenstand übereinstimmenden Erzeugnisse mit dem abgebildeten Prüfzeichen zu versehen.
The test report-no.: 968/EZ 431.00/10 dated 2010-04-22 is an integral part of this certificate.
The holder of a valid licence certificate for the product tested is authorized to affix the test mark shown opposite to products, which are identical with the product tested.



E. Frejng

Berlin, 2010-04-22

Certification Body for Machinery, NB 0035

Ing. Eberhard Frejng

TERMO DE GARANTIA

A empresa compromete-se com a garantia de 6 (seis) meses referente ao produto abaixo qualificado, a partir da data da revenda ao cliente final, mediante as seguintes condições e normas:

1) A empresa não cobrirá em hipótese alguma defeitos e riscos na pintura ou amassamento decorrentes de transporte, devendo estes serem exigidos da transportadora no momento da entrega, ou seja, recebimento da mercadoria. Também não terão garantia equipamentos expostos ao tempo, ou que por alguma forma após seu uso tenham ficado muito tempo sem funcionamento, pois poderá aparecer ferrugem nas partes de movimento não lubrificadas.

2) A garantia não cobrirá vidros, lâmpadas, fusíveis, chaves contactoras, resistências, termostatos, controlador de temperatura, relés, válvulas solenóides de água e válvula solenóide de gás, pois são componentes sensíveis às variações de tensão elétrica, transporte não apropriado, instalações não apropriadas e sem proteção.

3) O motor elétrico, quando danificado, deve ser encaminhado à Assistência Técnica dos respectivos fabricantes, devendo ocorrer um prévio contato com a G.Paniz .

4) O cliente terá o direito a Assistência Técnica no local de uso da máquina cuja medida da mesma seja maior que 0,360m³ ou peso superior a 94 kg. Caso a máquina não se enquadre nas medidas citadas, a mesma deverá ser enviada para a Assistência Técnica Autorizada mais próxima. Caso seja constatado que houve mau uso ou instalação inadequada do equipamento, a visita, o deslocamento e os custos do conserto correrão por conta do usuário, mesmo sendo no período de garantia.

5) A garantia estabelecida pela fábrica refere-se à máquinas que em serviço e uso normal apresentarem defeitos de material ou montagem. A fábrica reserva o direito de dar pareceres e não autoriza outras pessoas a julgar defeitos apresentados durante a vigência da garantia. A garantia cobrirá custos com a mão-de-obra desde que a mesma seja executada pela Assistência Técnica Autorizada. Excluem-se da garantia defeitos ou avarias resultantes de acidentes por negligência nas operações.

6) A empresa não se responsabiliza por modificações no produto, salvo as alterações feitas pela própria fábrica.

7) Após 3 (três) meses de uso, considera-se fora de garantia todas peças ou acessórios que tenham desgaste natural ou acelerado tais como: rolamentos e retentores, discos do Moedor de Carne e do Preparador de Alimentos; globo, pá e espiral da Batedeira Planetária; feltros da Modeladora; trefilas, caracóis e alimentadores de extrusão.

8) Regulagens, lubrificações, ajustes e limpeza do equipamento, oriundos de seu uso e funcionamento, não serão cobertos pela garantia, devendo estes correr por conta do proprietário.

9) EXTINÇÃO DA GARANTIA:

- ✓ A não execução dos serviços de revisão e lubrificação constantes no Manual de Instrução do equipamento;
- ✓ O emprego de peças e componentes não originais e não recomendadas pela empresa;
- ✓ Modificação do produto e conseqüente alteração das características técnicas de funcionamento, com exceção às executadas pela empresa;
- ✓ Utilização das máquinas e equipamentos para outras funções que não sejam as indicadas pelo fabricante;
- ✓ Pelo decurso do prazo de validade da garantia.

Obs: Para qualquer demanda judicial fica eleito o Foro da Comarca de Caxias do Sul (RS), com renúncia a qualquer outro, por mais privilegiado que seja ou venha a ser.

LISTA DE REVISÕES MÁQUINA

Intervenções realizadas						
Data de Intervenções						
Serviço realizado						
Peças reparadas ou substituídas						
Condições de segurança do equipamento						
Indicações conclusivas quanto as condições de segurança da máquina	Conforme <input type="checkbox"/>					
	Não Conforme <input type="checkbox"/>					
Responsável						

LISTA DE REVISÕES MANUAL

Revisão	Nº Série Inicial	Nº Série Final	CDA
00	010113XXXXXX	190813XXXXXX	*
01	200813XXXXXX	090315XXXXXX	975
02	100315XXXXXX	-	

* Alterado conforme layout novo. Modelo SSV1.

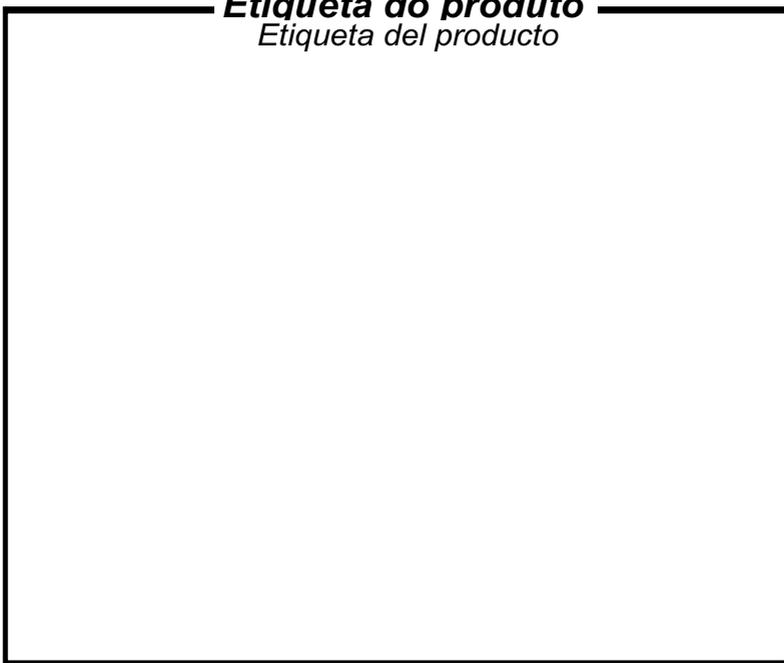
CRONOGRAMA DE MANUTENÇÃO

NÚMERO	DESCRIÇÃO	PERIODICIDADE
01	ESTICAR CORREIAS	1.800 HORAS
02	LUBRIFICAR CORRENTES	1.800 HORAS
03	REGULAR ROLETES ENCOSTO DA CUBA	1.800 HORAS
04	TROCAR ROLAMENTO EIXO CENTRAL	18.000 HORAS
05	TROCAR ROLAMENTO MANCAIS	15.000 HORAS
06	TROCAR CORRENTES	8.000 HORAS
07	TROCAR CORREIAS	4.000 HORAS
08	LIMPEZA SISTEMA ELÉTRICO	1.800 HORAS
09	REAPERTO SISTEMA ELÉTRICO	1.800 HORAS
10	LIMPEZA EXTERNA EQUIPAMENTO	DIÁRIA

R.02

AE-80L SS

Etiqueta do produto
Etiqueta del producto



Visualize aqui os dados do seu equipamento como n° de série, modelo, frequência, tensão.

G.PANIZ[®]



ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
(0-XX-54) 2101 3400
0800-704-2366

www.gpaniz.com.br gpaniz@gpaniz.com.br

G.Paniz Indústria de Equipamentos para Alimentação Ltda.

Adolfo Randazzo, 2010 - CEP. 95046-800 - Caxias do Sul -RS

CNPJ 90.771.833/0001-49